

# 学术英语（建筑）

## Academic English

课程编号：WY1106

课程性质：学位课

总学时：36 学时

开课学期：第 2 学期

课程类型：公共学位课

学 分：2 学分

开课单位：建筑与艺术学院

### 一、教学目的

本课程结合建筑学领域英语文献开展教学活动，培养研究生的专业文献阅读、翻译、写作等能力，使研究生在本科英语的基础上，进一步掌握英语思维方式，能够以英语为工具开展本专业的学习和研究。

### 二、教学要求

掌握建筑学科常用专业词汇、词组及专业文献中所体现的英语思维表达的主要特征，能较快速地阅读本专业的英文资料，理解正确。能借助词典将专业资料进行英汉互译，能用英文书写论文摘要，正确表达原意。硕士阶段，本专业英文资料总阅读量应不少于 15-20 万英文词（包括专著、教材、文献等）。

### 三、主要教学内容与学时分配

#### 第一章 专业英语文献学习（12 学时）

1. 教学内容：专业经典文献学习。
2. 重点：拓展专业英语词汇量、掌握英语思维表达的主要特征。
3. 课程教学组织方式：课堂讲授（12 学时）。

#### 第二章 专业文献阅读（8 学时）

1. 教学内容：专业文献阅读。
2. 重点：能较快速地阅读本专业的英文资料，理解正确。
3. 课程教学组织方式：课堂讨论、交流（8 学时）。

#### 第三章 专业文献翻译（8 学时）

1. 教学内容：专业文献翻译。
2. 重点：掌握翻译的基本方法，能借助词典将专业资料进行英汉互译。
3. 课程教学组织方式：课堂练习（8 学时）。

#### 第四章 专业文献写作（8 学时）

1. 教学内容：专业文献写作。

2. 重点：掌握论文写作的格式、写作方法等，能用英文书写论文摘要，正确表达原意。

3. 课程教学组织方式：课堂练习（8 学时）。

#### 四、考核方式

本课程考核方式为考查，考核成绩采取百分制，平时成绩（30%）+ 课程论文（70%）。

#### 五、课程教材

无

#### 六、主要参考书目

1. Francis D.K. Ching. *Architecture: Form, space & Order*, ( 3Rd Edition) .Publisher: John Wiley & Sons. 2007.

2. Jay M. Stein and Kent F. Spreckelmeyer. *Classic Readings in Architecture*. Beijing :China Waterpower Press, 2004.

3. Jay Stein . *Classic Readings in Urban Planning* .American Planning Association. 2004.

4. Ian L. McHarg. *Design with Nature*. Publisher: Wiley; 1995.

5. 相关专业网站的英文资讯和文献。

#### 七、预修课程

无

#### 八、适用专业

建筑学，建筑与土木工程领域（建筑设计及其理论和城乡规划与设计方向）、艺术硕士（艺术设计）。

#### 九、教学大纲审定

大纲制定人： 姜乖妮

学科导师组组长： 董仕君

二级学院领导： 郭晓君